

УДК 378.88

М. И. Полетаева

ПУТИ МОДЕРНИЗАЦИИ ВУЗОВСКОГО УЧЕБНИКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

В настоящее время сфера высшего образования становится одним из главных объектов государственных реформ. Речь идет о смене способов преподавания, охватывающих всю систему обучения, об использовании инновационных подходов, методов и способов обучения. Безусловно, данный процесс требует значительных временных затрат. Кроме того, как правило, современная Российская наука отличается чрезмерным теоретизированием, и многие, действительно, важные и полезные открытия и идеи не сразу находят отражение в практической деятельности субъектов обучения. Однако не следует забывать о важных достижениях развития высшей школы, которые сегодня стали для нас уже привычными. Это и проведение большого количества интересных форумов и Интернет-конференций по различным направлениям науки, и широкое распространение дистанционного обучения, и организация ряда научно-практических конференций по модернизации современного образования с привлечением зарубежных специалистов с целью передачи практического опыта преподавания и методической составляющей процесса обучения.

Сегодня активно развивается теория и методика преподавания иностранных языков. Наиболее актуальным является совершенствование данной отрасли науки в сфере высшего образования, так как ввиду изменений экономических и политических условий развития, Россия вступает в тесное сотрудничество с различными странами Запада и Востока, поэтому практическое владение, по крайней мере, одним иностранным языком становится обязательным для современного специалиста любой отрасли.

Исследуя вопрос о преобразованиях в высшей школе, нами были выделены три основные направления реформирования:

1. Подготовка квалифицированных, творческих педагогических кадров для работы в ВУЗе, а также создание условий и возможностей переподготовки и повышения уровня педагогического мастерства и профессионализма преподавателей.

2. Модернизация средств обучения.

3. Создание оптимальных условий для эффективного обучения по выбранной специальности (наличие оборудованных мест для проведения занятий, лабораторных классов, а также наличие компьютеров, мультимедийных проекторов и других необходимых современных технических средств обучения).

В данной статье затрагивается проблема модернизации средств обучения в высшей школе. На наш взгляд, исследование этого вопроса

является одним из наиболее актуальных ввиду следующих обстоятельств: как известно, процесс обучения состоит из трех составляющих, а именно из цели обучения, содержания и средств обучения. Они образуют единую взаимосвязанную систему, в которой каждый из компонентов определяет содержание другого. Так, содержание обучения формируется исходя из целей обучения, а все это, в свою очередь, находит отражение в средствах обучения, то есть в учебнике, УМК, учебном пособии и т.д. Поэтому, становится очевидной роль *учебника* в организации и проведении процесса обучения. Безусловно, не следует недооценивать функцию преподавателя и важность уровня его педагогического мастерства, однако в триаде „преподаватель – учебник – учащийся”, именно учебник, как основное средство обучения, играет связующую роль между преподавателем и студентом, обеспечивая определенную автономию в работе обучающегося и направляюще-коррекционную деятельность преподавателя.

Проблемой создания учебника для высшей школы, в частности, учебника иностранного языка, занимались такие ученые, как В. Д. Аракин, В. П. Беспалько, Н. Д. Гальскова, Г. Г. Граник, Т. А. Дмитренко, Д. Д. Зуев, А. В. Кожуев, О. Е. Лебедев, И. Я. Лернер, Я. А. Микк, Е. И. Пассов, В. А. Попков, А. В. Савватеева, Т. С. Самохина и др.

В ходе исследования нами был проведен анализ нескольких наиболее часто используемых вузовских учебников английского языка, среди которых также был учебник „Практический курс английского языка. 2 курс” под редакцией В. Д. Аракина. Данный учебник является одним из наиболее популярных в сфере высшего языкового образования.

Изучая проблему создания учебника для высшей школы, следует учитывать его дидактические особенности. Согласно работам В. А. Попкова и А. В. Кожуева, современный вузовский учебник должен быть:

– во-первых, профессионально ориентированным, то есть включать наиболее глубокий и актуальный материал в соответствии с профилем обучения;

– во-вторых, разрабатываться с учетом принципа дифференциации (отражать особенности многоступенчатой системы высшего образования: бакалавриат, магистратура, аспирантура);

– в-третьих, устанавливать „субъект – субъектные” отношения между преподавателем и студентом;

– в-четвертых, отражать методы и подходы обучения, способствующие развитию навыков самостоятельной деятельности обучающихся и формированию у них критического мышления.

Создание любого учебника начинается с определения целей обучения. Особенность современного вузовского учебника иностранного языка состоит в постановке диагностично заданных целей обучения, что является одним из ведущих принципов использования технологий обучения, в целом. Кроме того, развивающая цель обучения стоит на одной ступени с образовательной целью, то есть студент перестает быть просто пассивным слушателем, а является активным участником учебной

деятельности, и важным этапом обучения будет формирование способности обучающегося подходить осознанно к процессу обучения. В учебнике иностранного языка данное преобразование может быть представлено перечнем конкретных целей перед основным содержанием урока, причем, на начальном этапе обучения необходимо обращать внимание обучающихся на них и впоследствии осуществлять контроль усвоения материала согласно поставленным целям. Например, рассмотрим Unit 1 учебника „Практический курс английского языка. 2 курс” под редакцией В. Д. Аракина и сформулируем диагностично заданные цели, они могут быть следующими:

1. Овладение речевыми образцами типа „If I were you, I...” и „I rather like...” с целью дальнейшего их использования в контексте устного общения и на письме.

2. Овладение лексическими единицами, представленными в рубриках „Vocabulary Notes”, „Essential Vocabulary (I), (II)”, „Word Combinations” с целью их дальнейшего корректного использования в устной и письменной речи.

3. Ознакомление с темой „Choosing a Career” посредством чтения, перевода и анализа предложенного текста с целью формирования способности к монологическому и диалогическому высказыванию по данной проблеме, используя необходимые лексические единицы, приведенные в рубриках „Vocabulary Notes”, „Essential Vocabulary (I), (II)”, „Word Combinations”.

Кроме того, в учебник, путем графических и художественных дополнений, можно вносить определенные подсказки, которые указывают, например, на какую из заданных целей направленно то или иное упражнение или задание.

Отбор содержательного компонента является одним из самых сложных вопросов в построении учебника. Именно от качества учебно-методического материала, а также от способа его презентации зависит успех реализации поставленных целей.

В настоящее время одним из способов повышения эффективности учебника является применение современных образовательных технологий в работе с данным учебником или же написание академического издания согласно принципам выбранных технологий обучения. Использование образовательных технологий нового поколения в процессе изучения иностранного языка имеет ряд преимуществ. Во-первых, внедрение новых технологий и программ позволяет оптимизировать процесс обучения и исключить фактор академичности изучаемого языка; во-вторых, возникает возможность создания новых продуктивных средств обучения или модернизации уже существующих; и, в-третьих, алгоритм большинства из современных технологий обучения основывается на личностном развитии каждого обучающегося.

Среди наиболее эффективных и востребованных технологий обучения иностранному языку можно назвать: коммуникативные,

модульные технологии, игровые, компьютерные, проектные, а также технологии контекстного обучения. Как показывает образовательная практика, внедрение современных технологий в процесс обучения является весьма эффективным для повышения не только уровня профессиональной компетентности будущих специалистов, но и для формирования самостоятельной, творческой личности обучающегося.

Проанализировав ряд работ таких ученых, как В. П. Беспалько, Т. А. Дмитренко, А. В. Кожуев и В. А. Попков были выявлены и объединены следующие характеристики содержания учебника:

1. структура учебного текста;
2. характеристика изложения и презентации информации в учебном тексте;
3. реализация принципов научности и доступности в содержании учебника.

Одной из отличительных черт вузовского учебника иностранного языка является структуризация в нем учебного материала. Исследуя учебник „Практический курс английского языка. 2 курс” под ред. В. Д. Аракина, нами были сформулированы следующие предложения по модернизации структуры учебных юнитов. А именно, рекомендуется использовать принципы модульного обучения, то есть разбить все содержание на независимые, но логично связанные модули (уроки), таким образом, чтобы каждый модуль был основой для последующего

Каждый урок должен быть направлен на реализацию определенной практической, образовательной, развивающей и воспитательной цели обучения, иметь замкнутую структуру (введение урока отражается в заключении), в исследуемом учебнике эффективным будет четкое выделение разделов урока, направленное на формирование навыков различных видов речевой деятельности, однако заметим, что овладение коммуникативными навыками и умениями должно проходить сквозь все разделы. Помимо этого, в учебник можно включить справочный раздел, в котором в виде схем и таблиц может быть представлен важный теоретический материал (например, определения лингвистических терминов, грамматические схемы видовременных категорий, схемы – рисунки интонационных образцов и т. д.). Также следует уделить внимание составлению оглавления учебника: необходимо точно обозначить, какие темы различных аспектов языка (лексика, грамматика, фонетика) рассматриваются в каждом уроке.

Теперь обратимся непосредственно к вопросу отбора содержания. Он является самым актуальным и в тоже время самым сложным и дискуссионным в проблеме создания учебника. Известен тот факт, что усвоение учащимися знаний происходит только в процессе их собственной учебно-познавательной деятельности. Поэтому структура и организация материала в учебной книге должна быть направлена на возможность самостоятельной работы учащихся с учебником. Исходя из этого, материал должен быть, во-первых, интересен студенту (должен

затрагивать сферу увлечений обучающихся в соответствии их возрасту), и, во-вторых, быть актуальным и востребованным в „живом” общении.

Анализируемый нами учебник английского языка под ред. В. Д. Аракина отличается излишней академичностью и включает архаичный языковой материал. Кроме того, задания и тексты некоторых уроков не имеют практической ценности, например, в разделе „Choosing a career” рекомендуется заменить используемый текст видео роликом или озвученным текстом по теме „How can you make a successful career?”, в котором будут даны практические советы людей, достигших определенных успехов в своей работе. Также целесообразным будет включение нескольких заданий по подготовке своего резюме. Однако необходимо помнить о принципе научности в процессе создания учебной литературы. В связи с широким использованием Интернета любой язык подвергается некоторому упрощению во всех своих аспектах, этот процесс естественный и вполне допустимый, тем не менее, язык официального общения всегда актуален, когда речь идет о деловом общении и о формировании определенного уровня языковой грамотности. Поэтому учебник иностранного языка для высшей школы должен в основе своей иметь эталонную версию языка, но при этом включать упражнения и задания, раскрывающие многообразие стилей и форм иностранного языка (разговорный, публицистический и другие стили языка, диалекты, архаизмы). Пропорциональная составляющая подобных заданий должна рассчитываться в соответствии с запросами целевой аудитории учебника.

Отличительной особенностью современного учебника иностранного языка является наличие мультимедийного приложения (видео ролики, реклама, диалоги, монологи, отрывки из фильмов или клипов и т. д.), озвученного носителями языка или имеющие реальную основу. К сожалению, учебник В. Д. Аракина не имеет никакого мультимедийного приложения. Помимо этого, в работе с анализируемым учебником является целесообразным использование принципов коммуникативных и игровых технологий, что позволяет разнообразить состав упражнений и способствует созданию стойкой мотивации учения. К примеру, в завершении учебного юнита студенту требуется подготовить презентацию на одну из предложенных тем. Как правило, для поиска материала доклада студенты используют Интернет, однако здесь необходим тщательный отбор достоверной информации, поэтому рекомендуется, например, в первых юнитах предлагать обучающимся воспользоваться определенными ссылками к Интернет-ресурсам, что исключит возможность презентации ложных фактов и создаст основу поисковой базы данных для дальнейших исследований.

Включение в содержание тем проблемного характера также является эффективным способом поддержания мотивации учения и развития критического мышления, к тому же дискуссия носит устный характер, что дополнительно стимулирует студентов к общению на иностранном языке. Однако не следует исключать из процесса обучения письменные

упражнения, направленные на формирование грамматических навыков или на запоминание новых лексических единиц (упражнения на трансформацию, переводные упражнения, задания на подстановку и пр.). Их необходимо либо включить в отдельную рабочую тетрадь, как приложение к учебнику, либо в сам учебник, но с пометкой „для самостоятельной работы”.

Новый формат учебника является дополнительным способом сделать академическое издание более „живым” и привлекательным для постоянного использования в учебных целях. Необходимо уделить внимание выбору наиболее эргономичного формата учебной книги, включить красочный иллюстративный материал (рисунки, фотографии, таблицы, схемы и т. д.), выделять другим цветом или заключать в рамки материал для запоминания, использовать систему знаковых обозначений, помогающую ориентироваться в учебнике. Кроме того, важно выбрать объем учебной книги, она не должна быть слишком тяжелой или неудобной для ежедневной транспортировки.

Таким образом, становится очевидным, что модернизация вузовского учебника иностранного языка является весьма сложной и очень актуальной задачей для современных педагогов и методистов. Конечно, современная база средств обучения иностранному языку в высшей школе несколько устарела и нуждается в реформировании. С помощью применения инновационных технологий обучения, современных технических средств, а также новых подходов и методов обучения возможно не просто дополнить настоящие издания, но и создать учебник нового поколения, в котором отражались бы тенденции и запросы современного общества и который способствовал бы подготовки творческого, компетентного специалиста.

Список использованной литературы

1. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика : учеб. пособие для препод. и студ. / А. Н. Щукин. – 3-е изд. – М. : Филоматис, 2007. – 480 с. **2. Сысоев П. В.** Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий : учеб.-метод. пособие для учителей, аспирантов и студ. / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев. – Ростов-н/Д : Феникс ; М : Глосса-Пресс, 2010. – 182 с. **3. Попков В. А.** Теория и практика высшего профессионального образования : учеб. пособие для системы дополнительного пед. образования / В. А. Попков, А. В. Коржув. – М. : Академический Проект, 2004. – 432 с.

Полетаєва М. І. Шляхи модернізації вузівського підручника іноземної мови

Статтю присвячено проблемі модернізації підручника іноземної мови для вищої школи. На основі аналізу одного з досліджуваних підручників автором наводяться приклади способів його удосконалення відповідно до актуальними запитами суспільства.

Ключові слова: підручник, вища школа, цілі навчання, змістовний компонент, засоби навчання.

Полетаева М. И. Пути модернизации вузовского учебника иностранного языка

Статья посвящена проблеме модернизации учебника иностранного языка для высшей школы. На основе анализа одного из исследуемых учебников автором приводятся примеры способов его усовершенствования в соответствии с актуальными запросами общества.

Ключевые слова: учебник, высшая школа, цели обучения, содержательный компонент, средства обучения.

Poletaeva M. I. The ways of Modernization of the Foreign Language Textbook for Higher Education

This article is devoted to the problem of modernization of the foreign language textbook for higher education. On the basis of analysis of one of the researched textbooks the author gives some examples of the ways of its improvement according to the important needs of the society.

Key words: a textbook, higher education, educational aims, the content of education, educational technology.

Стаття надійшла до редакції 12.09.2012 р.

Прийнято до друку 26.10.2012 р.

УДК 378(477):316.4.063.3(4)

О. М. Сергійчук

**ВИЩА ПЕДАГОГІЧНА ОСВІТА: ОСОБИСТІСНО
ОРІЄНТОВАНИЙ ПІДХІД У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ ВНЗ**

Система освіти та сучасне суспільство висувають дедалі більш високі вимоги до якості підготовки випускників вищих навчальних закладів. Про необхідність підвищення професійного та загальнокультурного рівня випускників наголошується у Законах України „Про освіту”, „Про вищу освіту” (2002 р.), Національній доктрині розвитку освіти України у XXI столітті. Пріоритетними напрямками державної політики щодо розвитку освіти є: особистісна орієнтація освіти; формування національних та загальнолюдських цінностей; постійне підвищення якості освіти, оновлення її змісту та форм організації навчально-виховного процесу; розвиток системи безперервної освіти та навчання упродовж життя; інтеграція вітчизняної освіти в європейський та світовий освітній простір.